

KHRIS DIENSTMANN

600 MINI HISTÓRIAS EM
Portugues
PARA ESTRANGEIROS



**APRENDA MAIS EM MENOS TEMPO
E FALE COMO UM BRASILEIRO**



600 Mini Histórias em Português Para Estrangeiros

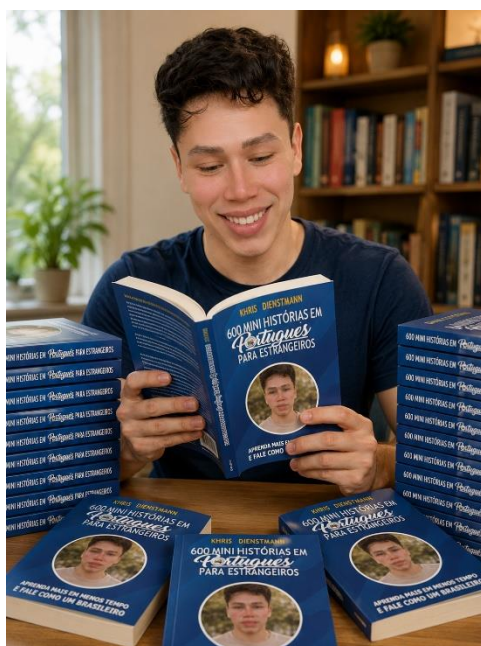


@PTColCultura

Amostra Grátis

Conteúdo:

Primeira parte de cada módulo do livro 600 Mini Histórias em Português Para Estrangeiros



Versão Completa
Física e Digital
Disponível [aqui](#)

Prefácio

Desde 2013 dou aulas de Português para estrangeiros e decidi criar um conteúdo que facilitasse a aprendizagem do idioma mais rápido, a maioria dos meus estudantes já sabem falar Espanhol e essa é uma grande vantagem por conta das semelhanças com o Português, porém neste material foquei em usar palavras e expressões que são totalmente diferentes do Espanhol, não importa seu nível, através das mini histórias você aumentará seu vocabulário e terá mais confiança para falar fluente.



Conteúdo

<i>Prefácio</i>	3	<i>Peitar</i>	26
<i>Intro</i>	10	<i>Debochar</i>	27
Verbos		<i>Arcar</i>	27
1	14	<i>Bancar</i>	27
<i>Farejar</i>	14	<i>Beirar</i>	28
<i>Abocanhar</i>	14	<i>Entalar</i>	29
<i>Enjoar</i>	15	<i>Borrar</i>	29
<i>Zombar</i>	15	4	30
<i>Surtar</i>	16	<i>Encalhar</i>	30
<i>Pichar</i>	16	<i>Sarrar</i>	30
<i>Brochar</i>	17	<i>Enxergar</i>	30
<i>Constranger</i>	17	<i>Leiloar</i>	31
<i>Amarelar</i>	18	<i>Instigar</i>	31
<i>Dedurar</i>	18	<i>Engajar</i>	32
2	20	<i>Mancar</i>	32
<i>Gabaritar</i>	20	<i>Vadiar</i>	33
<i>Enturmar</i>	20	<i>Chiar</i>	33
<i>Teimar</i>	21	<i>Panfletar</i>	34
<i>Cismar</i>	21	5 35	
<i>Espreguiçar</i>	21	<i>Mofar</i>	35
<i>Alongar</i>	22	<i>Rangar</i>	35
<i>Hesitar</i>	22	<i>Torcer</i>	36
<i>Cogitar</i>	23	<i>Esfarelar</i>	36
<i>Encucar</i>	23	<i>Trincar</i>	37
<i>Arrepiar</i>	24	<i>Calejar</i>	37
3	25	<i>Gingar</i>	38
<i>Atolar</i>	25	<i>Badernar</i>	38
<i>Capotar</i>	25	<i>Desbotar</i>	39
<i>Rebocar / Guinchar</i>	25	<i>Barrar</i>	39

6 41

Desopilar **41**

Luxar **41**

Contornar **42**

Ranger **42**

Reprisar **43**

Pipocar **43**

Cambalear **44**

Resmungar **44**

Fungar **45**

Assoar **45**

7 47

Gaguejar **47**

Desabafar **47**

Brecar **48**

Arriar **48**

Vasculhar **49**

Entediar **49**

Frisar **50**

Maneirar **50**

Enfurnar **51**

Engilhar **51**

8 53

Xeretar **53**

Esculachar **53**

Dengar **54**

Chaleirar **54**

Zelar **54**

Deparar **55**

Debruçar **55**

Alastrar **56**

Afobar **56**

Lambuzar **57**

9 58

Boiar **58**

Enxugar **58**

Descontrair **59**

Aguçar **59**

Visar **60**

Destrinchar **60**

Falir **60**

Ofegar **61**

Tapear **61**

Arejar **62**

10 63

Empanzinar **63**

Zanzar **63**

Pelejar **64**

Sugar **65**

Desfiar **65**

Acanhar **66**

Reparar **66**

Esnobar **67**

Berrar **67**

Extravasar **68**

Vocabulário

1 70

Corriqueiro **70**
Inadimplente **70**
Empecilho **71**
Faxina **72**
Pavio **72**
Grisalho **73**
Plantão **73**
Cãibra **74**
Breu **75**
Blitz **76**

2 77

Desastrado **77**
Trote **77**
Baita **78**
Berço **79**
Trambique **80**
Calote **81**
Sucata **82**
Providência **83**
Trouxa **84**
Varal **84**

3 86

Remela **86**
Torcicolo **86**
Cisco **87**
Xará **88**
Cangote **89**
Gola **89**
Pegador **90**
Manco **91**
Farpa **92**

Careta **92**

4 93

Espelunca **93**
Bueiro **94**
Banguelo **95**
Frentista **95**
Rango **96**
Farelo **97**
Ralo **98**
Isqueiro **99**
Focinho **100**
Faísca **100**

5 102

Folião **102**
Abadá **102**
Ré **103**
Manchete **104**
Nó **105**
Cadarço **106**
Arame Farpado **106**
Gibi **107**
Sebo **108**
Refeitório **109**

6 111

Coice **111**
Caolho **112**
Mato **112**
Capim **114**
Meio-fio **114**
Porão **116**
Dobradiça **116**
Berçário **117**
Despachante **118**

<i>Procuração</i>	118	<i>Bisbilhoteiro</i>	151
7	120	10	153
<i>Leque</i>	120	<i>Carrapicho</i>	153
<i>Xuxinha</i>	121	<i>Desavisado</i>	154
<i>Prancheta</i>	121	<i>Acervo</i>	155
<i>Balcão</i>	122	<i>Pingente</i>	157
<i>Cachê</i>	123	<i>Caixote</i>	158
<i>Ampulheta</i>	124	<i>Pochete</i>	159
<i>Peteleco</i>	125	<i>Bengala</i>	160
<i>Gari / Margarida</i>	126	<i>Vão</i>	161
<i>Bituca</i>	127	<i>Alvorço</i>	161
<i>Enquete</i>	127	<i>Remédio Tarja Preta</i>	163
8	129		
<i>Azia</i>	129		
<i>Rodízio</i>	130		
<i>Solavanco</i>	130		
<i>Mormaço</i>	131		
<i>Trilha Sonora</i>	132		
<i>Crachá</i>	133		
<i>Colarinho</i>	134		
<i>Assoalho</i>	134		
<i>Vulto</i>	135		
<i>Coordenação Motora</i>	137		
9	139		
<i>Tocaia</i>	139		
<i>Canivete</i>	140		
<i>Rixa</i>	142		
<i>Mazela</i>	143		
<i>Caixão</i>	144		
<i>Coveiro</i>	145		
<i>Leigo</i>	147		
<i>Alça</i>	148		
<i>Guichê</i>	150		



Expressões

1

166

Deixar alguém de escanteio **166**
Dizer algo na lata **167**
Não é para teu bico **168**
Dar uma alfinetada **169**
Estar de bobeira **170**
Furar com alguém **172**
Vai sobrar pra mim **173**
Ficar boiando **174**
Cara amassada **175**
Algo brochante **177**

2

179

Jogo de cintura **180**
O bicho vai pegar **181**
Vai dar treta **183**
Toma lá dá cá **184**
De volta à estaca zero **185**
Entregar de mão beijada **186**
Pisar na bola **188**
Estar pouco se lixando **189**
Estar liso **191**

3 193

Não é à toa **194**
Trabalho puxado **195**
Papão cabeça **196**
Encher linguiça **197**
Banho de loja **198**
Levar chá de cadeira **199**
Levar um bolo **200**
Pagar mico **201**
Esperar a poeira baixar **202**

4 204

Meia sola **204**
Trocar farpas **205**
Dar o troco **206**
Bater perna **207**
Vida mansa **208**
Rachar a conta **209**
Abafar o caso **210**
Nóia **212**
Alguém pegador **213**
Coroa enxuta **214**

5 216

Empurrar com a barriga **216**
Uma cachorrada **217**
Levar esporro **218**
Fazer o que dar na telha **219**
Seguir à risca **220**
Queimar o filme **221**
Fazer o filme **222**
Dar de ombros **223**
Colocar alguém na saia justa **224**
Passar perrengue **226**

6 228

Deixar no chinelo **228**
Grampo telefônico **229**
Entrada 0800 **230**
Fazer sala **232**
Gente à beça **233**
Presença de palco **234**
Estar à paisana **235**
Saber de cor **236**
Dar um gelo **237**
A fila anda **238**

7 241

Virar a casaca **241**
Ser do contra **242**
Ter um chique **244**
Perder a boquinha **245**
Sair de fininho **246**
Saideira **248**
Bate e volta **249**
Visível a olho nu **251**
Fazer um gato **253**
Levar uma canetada **254**

8 256

Dar bandeira **256**
Deixar alguém no vácuo **257**
De quebra **259**
Um lugar convidativo **261**
Arrastão **262**
Na hora H **263**
Fazer na raça **265**
Fazer na moral **267**
Um baque **268**
Segurar as pontas **269**

9 272

Passar a perna **272**
Comer pelas beiradas **273**
Correr atrás **275**
Deixar na mão **276**
Isso me tira do sério **278**
Volta e meia **279**
Ter um piripaque **281**
Perna bamba **282**
Pedir arrêgo **283**
Desculpa esfarrapada **285**

10 287

Mamata **287**
Tá osso **288**
Tá no osso **289**
Tá pra o que der e vier **291**
Logo de cara **292**
Aí você me quebra **293**
Pintar e bordar **296**
Estar na cola de alguém **297**
Quebra pau **299**
Algo bixado **300**

Conclusão **303**

Sobre o Autor **304**

Posfácio **305**



Intro

A aprendizagem de um idioma começa pelo vocabulário, já parou para pensar nisso? tenho certeza de que se você começar a ler um livro no seu idioma nativo você vai encontrar novas palavras, expressões e até mesmo diferentes formas de estruturar a mesma ideia, impressionante certo?

Depois de tantos anos falando seu idioma fluente e ainda assim existe espaço para aprender mais, agora imagina aprendendo um idioma estrangeiro como Português, entende meu ponto?

Às vezes vejo as pessoas super preocupadas com o sotaque e pronúncia perfeita do Português, o que muitas não sabem é que na verdade o que demora mais tempo para aprender são palavras e expressões, isso é o que definirá seu nível do idioma.

O objetivo deste livro de mini histórias é fazer com que você interiorize novas palavras e expressões através de contexto, de forma divertida, intuitiva e sem fazer traduções.

O conteúdo que você vai encontrar neste livro tem o nível intermediário/avançado, fiz todo o possível para que as mini histórias em Português soassem como nós falamos no Brasil, linguagem informal, da mesma forma que você conversaria com seus amigos, amigas e familiares.

Como criei as mini histórias deste livro para te ajudar:

- 1. Durante dois anos fiz uma lista de palavras e expressões que um estudante de Português demoraria anos em aprender, mesmo morando no Brasil.**
- 2. Fiz vários enquetes e filtrei o conteúdo que mais de 70% dos estrangeiros não conhecia.**
- 3. Escrevi 600 mini histórias em Português usando as palavras e expressões escolhidas.**

Seguindo as recomendações mencionadas a seguir você poderá aumentar seu nível de Português de forma divertida e efetiva, desejo muito sucesso pra você nesta jornada de aprendizagem de um novo idioma

- 1. Faça a leitura mentalmente para entender cada mini história e depois leia em voz alta para praticar a pronúncia.**
- 2. Faça anotação do novo vocabulário que você está aprendendo e sempre revise o conteúdo. (evite fazer traduções, escreva a definição em Português)**
- 3. Consuma conteúdo nativo do Brasil para encontrar as palavras e expressões que você está aprendendo na prática, pode ser artigos, livros, podcasts, vídeos, filmes, música, rádio, tutoriais, etc. (consuma conteúdo com temas de seu interesse)**

Verbos



@PTColCultura

Farejar

Óscar tava no aeroporto na fila pra fazer o check-in quando um **cachorro** da polícia **farejou** a mala de um cara que tava na frentedele e **começou a latir**, depois disso o rapaz foi levado a **uma salade interrogação**.

Um **casal de amigos** de Francisco foi jantar na sua casa e quando entraram tiveram um susto, o pitbull de Francisco se aproximoudeles como se fosse atacá-los e Francisco falou:

“ **Não se assuste, é que ele quer apenas **farejar**, esse cachorro nunca mordeu ninguém.**

O amigo dele assustado e rindo ao mesmo tempo falou:

“ **É né, mas você sabe o que dizem, pra tudo tem a primeira vez.**

Abocanhar

July estava de férias com uma amiga passeando num zoológico quando um leão **abocanhou** o braço de um cara, ele tava querendo **alisá-lo** como se fosse seu **animal de estimação**.

July **não pôde acreditar** ela falou pra sua amiga:

“ **Como é possível que exista gente tão sem noção?**

A amiga dela falou:

“ **Infelizmente nem todo mundo sabe o significado de ter bom senso.**

Elas nunca esqueceram desse dia.



Um primo de Ronald ia viajar e pediu o favor que ele cuidasse dos cachorros durante o fim de semana, o primo dele fez um comentário que o deixou um pouco assustado.

Caso você queira dar comida na boca do cachorro tenha cuidado porque ele pode **abocanhar** seu dedo e pode ter certeza que ***o sangue vai escorrer e a dor vai ser inesquecível.***

Enjoar

Depois de almoçar feijoada e churrasco Alejandra pegou a estrada pra voltar pra sua cidade, ***na viagem de volta ela começou a ficar enjoada e teve que tomar um comprimido*** pra não continuar com mal-estar.

Durante ***o expediente de trabalho*** sempre que Daniel passava pelo escritório de Sofi ela tava escutando o mesmo estilo de música, isso aconteceu por vários dias até que ele disse:

“ ***Caramba Sofi, não conheço ninguém que consiga passar tantotempo escutando o mesmo estilo de música sem trocá-la, você não enjoa dessa mesmice?*** ”

Zombar

Na última viagem que fizemos com a equipe todo mundo ficou zombando da cara de um amigo de Yulián porque foi o único que ***não teve a coragem de cruzar a ponte*** que tinha 150 metros de altura e balançava muito.

Yulián falou:

“ ***Ele tem medo porque uma vez caiu cruzando uma ponte e ficou traumatizado.*** ”



Esse cara ***se acha melhor que todo mundo***, a galera tava conversando no bar e quando ***eu disse que tinha estudado*** em colégio público ele ficou ***zombando*** da minha cara, ***tive muita vontade de xingá-lo***, mas ***fiquei quieto e deixei pra lá***.

Surtar

A prima de Elizabeth de 17 anos fez uma tatuagem na coxa e quando os pais dela ***souberam*** eles ***surtaram***, não acreditaram no que viram, ***ela ficou sem jeito*** quando viu a reação dos pais, felizmente ***depois de algumas semanas eles ficaram de boa***.

Milena e Nivea estavam num show e de repente elas viram ***uma garrafa sendo jogada*** no palco, ***a cantora da banda*** que tavatocando ***surtou***, ela parou de cantar, ***xingou todo mundo e foi embora***.

Milena falou:

“ **Nossa, quem foi o sem noção que fez isso?
Agora a gente perdeu o dinheiro, acho difícil ela
voltar a cantar depois disso.**

Pichar

Sebastián e seu amigo estavam ***procurando apartamento pra alugar num bairro de São Paulo***, um dia seu amigo falou:

“ **Eu encontrei um apartamento muito bom, o problema é que por lá ***picham*** tudo, todas as ruas estão sujas de pichação e não é um lugar com boa segurança.**

Sebastián falou:

“ **Vamos procurar com mais calma e com certeza a gente vai encontrar algo melhor.**



Durante as eleições numa onda de protesto contra a corrupção do país, vários grupos de vândalos começaram a **pichar as paredes da prefeitura** e dos bancos, Dennis trabalhava como repórter e cobriu a matéria no jornal das 8.

Brochar

Julio e David foram num bar com umas amigas, depois de algumas caipirinhas as meninas **contaram algumas histórias de ficantes e namorados que brocharam na hora H**, eles morreram de rir.

Em uma conversa com o pessoal da universidade estavam falando sobre a insegurança que as pessoas sentem pra contar histórias íntimas.

Arturo falou:

“ **Por exemplo, você já bateu papo com seus amigos e amigas sobre uma lista das coisas que podem fazê-los brochar na hora H?** ”

Uma das pessoas respondeu:

“ **É verdade, todo mundo já teve uma experiência assim, mas ninguém fala sobre.** ”

Constranger

Marcos foi detido **pelo segurança do shopping** quando **o alarme duma loja de roupas apitou no momento que ele estava saindo**, ele ficou muito **constrangido**, no final das contas isso aconteceu porque a mulher do caixa **esqueceu de tirar o lacre de segurança** da camisa que ele comprou.

Marcos falou:

“ **Como é que vocês me colocam numa situação dessa? Complicado viu.** ”



Uma vez Marcos estava conversando com Karla e contou sobre a situação constrangedora que passou no shopping, Karla falou:

“ **Você deveria ir no PROCON pra fazer uma reclamação e processar a empresa pelo fato de ele ter sido constrangido, se você não fizer nada eles vão continuar fazendo esse tipo de coisa.**

Marcos falou:

“ **É verdade, tenho que avaliar também se vale a pena perdertanto tempo com esses processos burocráticos.**

Amarelar

Raúl e Susana falaram que iam escalar uma montanha e poucos dias **antes da viagem** eles **amarelaram**, disseram que era **uma aventura muito arriscada** e planejaram outra atividade.

Houve um assassinato na cidade de Andrea e **uma moça viu tudo que aconteceu**, a polícia a **convenceu de ser testemunha no tribunal contra o criminoso e no dia do julgamento** ela **amarelou**. Depois um policial foi a sua casa e lhe perguntou o motivo de não aparecer e a moça respondeu:

“ **Fiquei com medo porque me ameaçaram com uma faca.**

Andrea contou essa história pra uma amiga e disse:

“ **Eu também pensaria duas vezes antes de testemunhar contra um criminoso.**

Dedurar

Aconteceu **uma fraude muito grande numa empresa** e ninguém até hoje **soube a origem** do esquema, porém, Reynaldo conseguiu convencer um grupo de funcionários que **tiveram a coragem** de **dedurar** algumas pessoas que estavam envolvidas.



Johan trabalhava como Jornalista nessa época, *quando soube da notícia fez uma reportagem sobre todas as pessoas que deduraram os culpados*, antes de publicar o artigo no jornal *ele sentiu que não deveria usar seu nome verdadeiro por questões de segurança*.

EXTRA: TÁ PAU A PAU

Notas

RECOMENDACIONES DE **KHRIS DIENSTMANN**

Guía Completa para aprender Português



Download

<https://ptcol.com/guia-português-com-khris/>



Versão Completa - 600 Mini Histórias em Português Para Estrangeiros

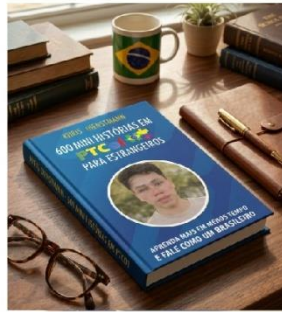
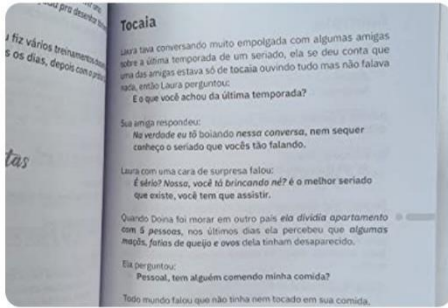


Delsi Hsieh

★★★★★ Verified Purchase

Excelente

Reviewed in the United States on November 25, 2021



El libro es excelente. Ya conocía el contenido online por lo que no dudé en comprar su forma impresa. Las historias son excelentes, las letras y diagramación son muy buenas, hace que la lectura sea más fácil y placentera. Muy recomendado, sin desperdicios.



tiffany s scott

★★★★★ Compra verificada

A must-have for anyone learning Brazilian Portuguese!

Calificado en Estados Unidos el 17 de octubre de 2022

If you want to impress your Brazilian friends and take your Portuguese to the next level - BUY THIS BOOK! Seriously. The book contains verbs, phrases, and other vocabulary that you won't find in your average Portuguese textbook and all of the included stories are connected to one another which helps contextualize everything you learn. My comprehension of movies, podcasts, books, and shows created for Brazilian audiences has increased significantly.

Highly recommended!

Echa un vistazo



Versão Completa
Física e Digital
Disponível [aqui](#)

Vocabulário



@PTColCultura

Corriqueiro

Enquanto Blanca estava sentada em sua poltrona no ônibus **um cachorro policial entrou farejando todo mundo** e começou a latir pra um cara, **o policial revistou a mochila e encontrou um saco de maconha, ele foi algemado** enquanto tentava resistir e todo mundo ficou tenso vendo a situação.

Blanca perguntou pra mulher que tava ao seu lado:

Você já presenciou algo assim nessas viagens de ônibus?

A mulher respondeu:

Nossa, isso já se tornou corriqueiro aqui, a polícia faz inspeção aleatória e muitas vezes esses meninos tentam a sorte.

Depois de ficar de saco cheio de tantos roubos em seu supermercado, Francisco **ligou pra uma empresa pra aprimorar o sistema de segurança**, quando o técnico chegou pra avaliar o local ele perguntou:

Isso começou recentemente?

Francisco respondeu:

Na verdade, não é algo corriqueiro, mas ultimamente as mercadorias roubadas são de maior valor e o prejuízo tá crescendo.

Inadimplente

A funcionária responsável pelo setor financeiro da academia de Carina **entregou o relatório de pagamentos** e perguntou:

Por que será que tem tanta gente sem pagar a mensalidade da academia?



Carina respondeu:

O que acontece é que depois do aumento de alguns impostos o governo **abocanhou boa parte da renda da população, isso fez com que muita gente ficasse **inadimplente** nas empresas.**

Clara ficou impressionada ao ver que o pai da melhor amiga dela estava na lista de inquilinos **inadimplentes** do condomínio, quando **o pai da sua amiga soube disso** ele foi até o apartamento do síndico e fez um escândalo, ele disse:

Como é que você se atreve a publicar essa informação no quadro de avisos do elevador? Eu me sinto humilhado!

E o síndico falou:

E como é que você tem a cara de pau de não pagar a taxa de condomínio por mais de 3 meses?

Empecilho

Julio chegou na metade do show da sua banda favorita e seu amigo perguntou porque tinha demorado tanto e ele respondeu:

A gente tentou chegar a tempo, mas não foi possível, tivemos um **empecilho.**

Seu amigo perguntou:

Como assim? O que aconteceu?

Julio respondeu:

Minha prima que tá grávida começou a se sentir **enjoada durante a viagem e paramos pra comer e descansar um pouco.**

Depois de fechar negócio na venda de uma casa, Millie pediu pro seu irmão levar uns documentos pra imobiliária pra finalizar a transferência da propriedade.

Quando ele voltou Millie perguntou:

E aí, deu tudo certo lá?

O irmão dela respondeu:

Na verdade, houve um empecilho, o documento não foi aceito porque faltava a autenticação do cartório, agora ojeito vai ser esperar até segunda-feira pra resolver isso.

Faxina

Mauro já tava cansado que seu filho de 12 anos tirasse notas baixas no colégio e resolveu dar uma lição nele.

Ele disse:

Seus amigos vão vir hoje, mas você só vai poder brincar com eles depois de fazer uma faxina no seu quarto e terminar a atividade de matemática.

Os amigos chegaram e ficaram **zombando** da cara dele enquanto se divertiam.

Depois de se formar na universidade Melanie combinou de fazer uma festa com o pessoal pra celebrar e pediu a casa da sua prima emprestada.

Sua prima falou:

Não tenho nenhum problema de emprestar a casa, a única coisa que peço pra vocês é que façam uma faxina antes de me entregar as chaves.

Pavio

Uma empresa propôs um trabalho em equipe pra avaliar a inteligência emocional dos funcionários sob pressão, Arturo ficou



chocado ao ver como seu amigo reagia diante desses desafios e falou:

Cara, você tem o pavio curto e sempre surta quando acontece qualquer coisa que você não está de acordo, procure uma solução pra isso.

Rocio estava acompanhando uma amiga a comprar umas velas e quando viu uma loja onde vendia disse:

Olha aí ó, eles vendem velas.

Sua amiga respondeu:

Eu não gosto de comprar aí porque o pavio da vela é curto e sempre apaga, acho melhor comprar numa loja que fica a dois quarteirões daqui.

Grisalho

A polícia queria encontrar alguns vândalos que tinham **pichado** uma estátua em uma praça pública, eles perguntaram se alguém tinha visto algo e Angela falou.

Eu vi dois caras, um deles tinha cabelo grisalho e o outro tava usando um boné azul.

Os pais de Nan **começaram a ter cabelo branco muito jovens**, quando ele começou a ver seus primeiros cabelos brancos em menos de 3 anos já estava todo **grisalho**. Alguns amigos até brincavam dizendo que era resultado de muito estresse.

Plantão

Durante o **plantão** no hospital um amigo de Jairo que também era médico comentou que já tinha **brochado** várias vezes nas últimas semanas, ele estava começando a ficar preocupado e falou:

Eu tô em dúvida entre fazer uma viagem pra tirar o estresse ou se seria melhor procurar ajuda médica, o que você acha?

Depois de passar **mais de 2 anos sem tirar férias** e dando **plantão** pelo menos uma vez por semana, Patricia decidiu falar com o chefe do hospital, ela disse que queria deixar o cargo dela e o chefe falou:

Mas como assim? Eu pensava que você gostava da profissão.

Patricia respondeu:

Na verdade, eu gosto muito da profissão, sendo que a carga horária tão longa por tanto tempo não está deixando eu passar tempo com minha família nem amigos.

Cãibra

Foi anunciado na última estação do metrô que todo mundo deveria sair do vagão, neste momento César estava com uma **cãibra** insuportável na perna e não conseguia se levantar.

Um guarda do metrô se aproximou e mandou ele sair.

César falou:

Eu não posso me levantar agora, tenho cãibra.

Por algum motivo o guarda não acreditou e disse:

Eu não quero saber, isso é problema seu, vamos, vamos, se mexa.

César se sentiu **constrangido** e ficou indignado com a situação.

Em um passeio turístico por uma floresta enquanto **todos escalavam em algumas pedras pra chegar no mirante e ver a bela paisagem**, Sigrid que estava mais atrás gritou:

Pera aí pera aí, tô com cãibra e não consigo andar.



Alguns de seus amigos foram vê-la e a **ajudaram a fazer um alongamento pra relaxar o músculo**.

Breu

Óscar e alguns amigos estavam na praia quando conheceram um pessoal jogando bola, uma dessas pessoas falou:

Hoje à noite vai rolar uma festa lá no bairro, vocês querem ir?

Óscar respondeu:

Na hora, passa o endereço e a gente chega lá mais tarde.

Já à noite procurando por esse lugar, Óscar e seus amigos se deram conta que estavam num bairro que era muito esquisito, não tinha ninguém e sem falar que tava um **breu**.

Todos se olharam com uma cara de quem queria **amarelar**, mas ninguém falou nada, até que um dos amigos de Óscar falou:

Rapaz, acho melhor a gente ir embora, tô começando a achar que esses caras querem que a gente entre num bairro perigoso pra eles roubarem.

Nessa hora todo mundo concordou e voltou pra casa e **nunca mais souberam dos caras da praia**.

Depois de sair do escritório 1 hora depois do seu horário de expediente, Stella ia **pegar um atalho pra chegar em casa mais rápido**, mas quando chegou na rua ela viu o **breu** que tava e **achou melhor pegar o caminho mais longo por questões de segurança**, ela ficou com medo de ser assaltada.

Blitz

Num sábado logo cedinho, Lee estava viajando com sua família e viu um cara cometendo várias imprudências de trânsito, ele decidiu ligar pra polícia federal e disse:

Tô ligando pra dedurar um motorista, ele passou por mim em alta velocidade, também o vi fazendo ultrapassagem perigosa, ele tá colocando em risco a vida de todos que estão na estrada, é um Audi vermelho com os vidros escuros.

Depois de uns 10 minutos Lee chegou numa blitz da polícia federal e viu **o cara do Audi parado no acostamento levando uma multa.**

Um amigo de Mariela tinha bebido e **ela não quis deixá-lo dirigir por conta da lei seca, ela propôs uma solução:**

Eu posso te levar pra casa no teu carro e volto pra casa de taxi, o único problema é que minha carteira de habilitação tá vencida, se eu for pega numa blitz vou levar multa.

Seu amigo respondeu:

Fica tranquila que eu vejo aqui no aplicativo pra gente não passar por nenhuma blitz no caminho.

EXTRA: FRIO DE BATER O QUEIXO



RECOMENDACIONES DE **KHRIS DIENSTMANN**

Guía Completa *para aprender* *Português*



Download

<https://ptcol.com/guia-português-com-khris/>

@ptcolcultura

Expressões



Deixar alguém de escanteio

- Depois de começar a estagiar numa empresa de engenharia de automóveis, Cristian *foi colocado numa equipe pra desenvolver novas tecnologias*.

A equipe decidiu escolher algumas pessoas pra participar de um novo projeto e Cristian **ficou de escanteio**.

Na tentativa de poder participar *ele conversou com o chefe mas obteve a seguinte resposta:*

- “Você começou há pouco tempo na empresa e ainda não tem muita experiência, não se preocupe porque isso é algo corriqueiro aqui, os estagiários sempre demoram um pouco mais pra fazer parte de novos projetos.

Cristian falou:

- “Tá bom então, de qualquer forma *vou continuar dando meu melhor* pra não perder a próxima oportunidade.

- Jhoan trabalhava numa empresa de segurança para aeroportos e foi contratado para montar um orçamento.

Depois que o *diretor do aeroporto avaliou as opções* ele falou:

- “*Já avaliamos o orçamento e vamos investir em tecnologia de raio-x e câmeras de segurança no aeroporto.*

A reunião terminou e quando Jhoan voltou pro escritório seu chefe perguntou:

- “E aí, como é que foi a reunião no aeroporto?



Jhoan respondeu:

- “ Eles vão investir em máquinas de raio-x, câmeras de segurança e *decidiram deixar os cães farejadores de escanteio* por enquanto.

Dizer algo na lata

Na academia de July tinha um cara que já fazia mais de 2 meses que não pagava a mensalidade mesmo depois de ter sido alertado, então July falou na lata:

- “ Olha só, você já tá inadimplente aqui na academia há mais de 2 meses, *ou você quita o débito esta semana ou infelizmente teremos que proibir sua entrada na academia.*

O rapaz falou:

- “ É que eu tive que trocar de cartão de crédito e tô esperando que ativem, até *tentei fazer o pagamento com o outro cartão, mas o limite tava estourado.*

July falou:

- “ Tá bom então, *só tô falando pra que você saiba que este é o último aviso.*

A empresa que Maick trabalhava estava passando por algumas dificuldades com um produto e fizeram uma reunião pra encontrar uma solução.

Um dos coordenadores falou:

- “ Acho que *deveríamos deixar de fabricar esse produto pra evitar prejuízo.*

Todas as outras pessoas na reunião já trabalhavam há mais de 5 anos na empresa e Maick apenas 6 meses, mas já tinha bastante experiência em ressuscitar *produtos que estavam em queda.*



Ele decidiu falar na lata:

- “ Na verdade eu acho que vocês estão sendo muito sem iniciativa quanto a isso, sem falar que *a concorrência vai abocanhar uma boa fatia do mercado*. Nós poderíamos fazer uma renovação do produto e uma campanha de marketing diferenciada.

Maick apresentou seu plano e foi aprovado. Após algumas semanas as vendas subiram e ele foi promovido.

Não é para teu bico

Já fazia 3 meses que Marcela não se encontrava com sua amiga e na última vez que saíram conversaram sobre uma entrevista de trabalho que Marcela iria fazer.

Sua amiga perguntou:

- “ E aí, você conseguiu aquele trabalho?

Marcela respondeu:

- “ Consegui sim, mas houve alguns *empecilhos* pra continuar e eu me demiti.

Sua amiga perguntou:

- “ Mas como assim? Conta aí.

Marcela disse:

- “ Eu me dei conta *que pra ter sucesso nessa empresa eu teria que me envolver com certas coisas que não vão com meu caráter, não era um trabalho pro meu bico*.

Sua amiga falou:

- “ *Ainda bem que você saiu de lá, com certeza vai encontrar algo melhor.*



Marcela disse:

“ Já encontrei e tô muito satisfeita.

Um amigo de Sofia já tava **enjoado** da sua rotina de trabalho e estudos pra passar no vestibular, ele não tinha tempo pra nada.

Sofia falou:

“ Se você quiser ser aprovado vai ter que dedicar mais tempo aos estudos, talvez ficar sem trabalho durante 3 meses?

Seu amigo falou:

“ Mas eu preciso de dinheiro pra pagar minhas contas.

Sofia disse:

“ Se você *diminuir seus gastos* com certeza vai conseguir pagar as contas, além do mais se você não estudar essa universidade **não será pro seu bico**.

Seu amigo pensou e tomou a decisão de sair do trabalho pra se dedicar ao estudos, poucos meses depois ele conseguiu passar no vestibular.

Dar uma alfinetada

Em um encontro de estrangeiros no Brasil o pessoal de uma mesa tava conversando sobre *as vantagens de dividir apartamento com amigos*.

Neste momento um cara aproveitou a ocasião pra dar uma **alfinetada** no seu companheiro de apartamento que também estava presente, ele falou:

“ Mas *tem gente que é muito bagunçada e não se toca*, nunca lava os pratos, não faz **faxina**, *nunca joga o lixo fora*.



Enquanto o cara falava isso seu amigo ficou com uma cara de desconfiado.

Sebastián que também estava na conversa falou:

“Pois eu divido apartamento com um amigo e a gente é bem organizado, *nunca tivemos problemas*.”

O cara falou:

“Sorte a sua viu, *quem dera se fosse assim com todo mundo*.”

Depois dessa **alfinetada** o amigo do cara começou a ser mais organizado.

Durante seu trabalho como repórter Paula **deu uma alfinetada** num político perguntando sobre algumas *obras que foram prometidas e nunca foram entregues*.

O político se sentiu ameaçado e deu uma resposta muito áspera e imatura contra a pergunta de Paula.

Ela decidiu não insistir nos comentários pra evitar maiores problemas, mas como a transmissão foi ao vivo a repercussão na internet foi imediata.

Várias pessoas começaram a **zombar** da atitude do político dizendo que ele não tinha condições de estar no cargo.

Estar de bobeira

Em seu trabalho como engenheira civil, *Beatriz estava envolvida na construção de um túnel*, todo o material necessário já estava no local exceto os **pavios** das dinamites.



Ela ligou pra um amigo que era seu companheiro de trabalho e falou:

“ E aí, **você tá de bobeira?** ”

Seu amigo respondeu:

“ Tô terminando um relatório, acho que demoro uns 20 minutos. ”

Beatriz falou:

“ Queria saber se você poderia fazer o favor de pegar uma encomenda na fábrica de explosivos que fica aí perto e trazê-la pra construção. ”

Seu amigo respondeu:

“ Na hora, chego por aí daqui a pouco. ”

Um amigo do Alexander e ele estavam conversando sobre histórias inesquecíveis de viagens quando seu amigo perguntou:

“ *Qual foi a situação mais inesquecível que você já viveu numa viagem?* ”

Alexander respondeu:

“ Foi uma vez que eu tava viajando com minha família, a gente viu uma paisagem muito bonita na estrada e paramos pra tirar foto. ”

Seu amigo perguntou:

“ Mas e aí, o que aconteceu? ”

Alexander continuou:

“ De repente passaram dois caras numa moto e um deles roubou o carro com dinheiro, passaporte, celular, laptop e as malas. Minha mãe **surtou** de desespero e pra piorar, o celular que a gente tava usando pra tirar as fotos não tinha sinal pra ligar pra ninguém. ”



Seu amigo falou:

“Tá brincando, é sério? Como vocês deram uma bobeira dessa?

Alexander falou:

“Pois é, ninguém lembrou que a chave tinha ficado na ignição do carro e muito menos que alguém poderia roubar tudo. *Já tava quase escurecendo quando passou um carro, a gente contou o que tinha acontecido e o rapaz deu uma carona até a delegacia da cidade pra prestar queixa.*

Furar com alguém

Em um evento organizado por Gigi ela se deu conta que um rapaz tinha chegado sozinho e pediu um favor pra amiga, ela disse:

“Será que teria como você ajudar aquele rapaz de cabelo **grisalho** a conhecer algumas pessoas do evento?

Sua amiga respondeu:

“Tá bom então, vou falar com ele.

Sua amiga se aproximou do rapaz e perguntou:

**Você veio sozinho?*

**Sim, minha amiga infelizmente não pode vir.*

**E ela já tinha furado com você alguma vez?*

**Na verdade sim.*

Ela disse:

“Então venha comigo que vou te apresentar pra algumas pessoas super gente fina que vieram hoje.



Em uma conversa sobre histórias que acontecem em cada profissão, Patricio perguntou a seu amigo policial se recentemente tinha acontecido algo nas ruas.

Seu amigo respondeu:

- “ Essa semana eu peguei um adolescente **pichando** um edifício no flagra, o moleque ainda falou que eu só o tinha pego porque *o amigo que ia dar cobertura pra ele **furou** nessa noite.*

Patricio perguntou:

- “ Mas e aí, você fez o que? levou pra delegacia?

Seu amigo falou:

- “ A gente sempre leva pra fazer o boletim de ocorrência na delegacia, às vezes alguém paga a fiança e eles voltam às ruas pra fazer a mesma coisa de novo.

Vai sobrar pra mim

Era uma sexta-feira quando Alexa e outras duas médicas estavam na cafeteria conversando e o chefe do hospital se aproximou.

Ele falou:

- “ Estou precisando de uma médica pra ficar de plantão no hospital este fim de semana.

Uma das médicas falou:

- “ Não posso, amanhã tenho um compromisso com meus pais.

A outra falou:

- “ Amanhã tenho um casamento pra ir.



Nesse momento Alexa se deu conta que todas elas estavam dando alguma desculpa pra não perder o fim de semana no hospital, então ela falou:

“ Já tô vendo que isso **vai sobrar pra mim**, eu aceito mas quero 3 dias de folga no mês que vem.

O chefe falou:

“ Perfeito então, começa amanhã às 7 da noite até às 7 da manhã.

Uma amiga de Noelia tava contando uma história pra ela sobre uma experiência amorosa que teve com um cara.

Sua amiga falou:

“ A gente tava na minha casa nas preliminares e fomos pra cama, depois de uns minutos ele tava inquieto, com cara de frustrado. Ele começou a reclamar dizendo que não conseguia se excitar, que nunca tinha **brochado** antes e que sempre teve uma vida sexual muito ativa. **Eu vi a hora a culpa sobrar pra mim**.

Noelia falou:

“ Vai ver que ele tava com a cabeça cheia de problemas com coisas do trabalho.

Sua amiga falou:

“ Justamente, depois ele pediu desculpa por ter se alterado por conta disso, ele falou que tava com muitos problemas na empresa e não parava de pensar nisso.

Ficar boiando

Mariano estava com alguns amigos conversando sobre exercícios quando um deles falou:

“ Vou começar a fazer pilates.



Mariano falou brincando:

“É muito saudável, mas só tem cuidado pra não ficar paralisado na aula hein.

Todo mundo começou a rir.

Uma menina que era nova no grupo perguntou:

“Como assim? agora eu *fiquei boiando*, por que ele iria ficar paralisado?

Mariano falou:

“É porque ele sempre tem *cãibra* quando tá fazendo exercício e passa uns 5 minutos sem poder se mexer direito.

O primo de Fernando estava na cidade e eles decidiram ir pra uma festa, no mesmo dia um amigo de Fernando *ligou pra ele perguntando se poderia conseguir um convite extra.*

Fernando falou:

“Eu posso, mas por favor filtre seus comentários pra não *constranger* as pessoas que estarão na festa.

O primo de Fernando perguntou:

“Agora eu *fiquei boiando*, o que foi que aconteceu?

Fernando respondeu:

“Simplesmente ele não tem noção das perguntas e comentários que faz quando conversa com pessoas que não conhece.

Cara amassada

Durante uma aventura mochilando pelo Brasil, Alejandro decidiu viajar à noite pra chegar numa cidade turística.



O ônibus chegou às 5 da madrugada, depois de dormir a *viagem inteira ele se acordou com a cara amassada* e desceu do ônibus.

O albergue que ele iria se hospedar ficava a 15 minutos caminhando e não justificava pagar caro por um taxi, então ele pensou:

“Será que eu espero um pouco mais até amanhecer ou será que vou caminhando pro albergue nesse breu?”

Ele perguntou pra um rapaz que tava na rodoviária:

“Amigo, essa zona por aqui é perigosa ou posso caminhar a essas horas tranquilo?”

O rapaz respondeu:

“Acho melhor você esperar amanhecer, até porque você tá com sua mochila e tudo, *é melhor não arriscar*.”

- Em uma viagem, *Óscar e seu primo combinaram de pular de bungee jumping*, os saltos começavam às 8 da manhã e demorava umas 4 horas pra chegar lá, então eles saíram às 4 da manhã.

O primo de Óscar foi dormindo no carro se recuperando da ressaca da noite anterior, quando chegaram ele se acordou e saiu do carro ainda com a **cara amassada** de sono.

Óscar falou:

“Finalmente, vamos pular de Bungee Jumping, e aí, tá animado?”

Seu primo respondeu:

“Rapaz, na verdade acho que não vou pular.”

Óscar falou:

“Cara, *não seja medroso*, a gente veio até aqui só pra isso, você não pode **amarelar** agora, pense na emoção que será e sem falar que é uma oportunidade única.”



Depois disso os dois pularam e o primo de Óscar até hoje conta como foi a emoção de sentir o frio na barriga caindo da ponte.

Algo brochante

Depois de 2 anos sem ver suas melhores amigas, Andy planejou uma viagem com elas no Brasil.

Durante a viagem na estrada a amiga de Andy *recebeu uma ligação da mãe e cometeu o erro de atender enquanto dirigia*, bem depois de uma curva havia uma blitz da polícia federal e *elas tiveram que parar*.

Depois que a amiga de Andy levou uma multa por falar ao celular o pessoal ficou com baixo astral.

Andy falou:

“Pessoal, vocês têm que se animar, finalmente estamos todas juntas fazendo uma viagem pelo Brasil.

Uma das amigas falou:

“É que quando acontece algo assim **é muito brochante**, a gente tava esperando a *viagem perfeita*.

Andy falou:

“Entendo, ainda sim acho que vale mais a pena focar no lado positivo, a multa se trata de dinheiro nada mais, agora para pra pensar aí, nós quatro moramos em países diferentes e nos juntamos aqui no Brasil só pra fazer essa viagem, uau, *isso sim é o que eu chamo de boa amizade com muita força de vontade, temos que valorizar isso ao máximo*, então vamos curtir.

As amigas de Andy na mesma hora abriram um sorriso, aumentaram o volume da música e todo mundo foi curtir as férias.



Um amigo de Edgardo lhe contou uma experiência que teve numa empresa que ele trabalhou onde todos os funcionários estavam insatisfeitos com o novo gerente.

Seu amigo disse:

“*Eu tive a ideia de fazer um abaixo-assinado pra mandar pro CEO da empresa, talvez com tantas assinaturas dos funcionários ele poderia trocar o gerente. O problema foi que um dos funcionários dedurou nossos planos pro gerente.*

Edgardo perguntou:

“E aí? o que foi que aconteceu?”

Seu amigo respondeu:

“*O gerente demitiu a maioria do pessoal que tava envolvido, mas pelo menos todos nós encontramos oportunidades de trabalho muito melhores, mas tenho que confessar que é muito brochante não poder contar com as pessoas nessas situações.*

EXTRA: NÃO DIGA “EU ESTOU GOZANDO MUITO”

Notas

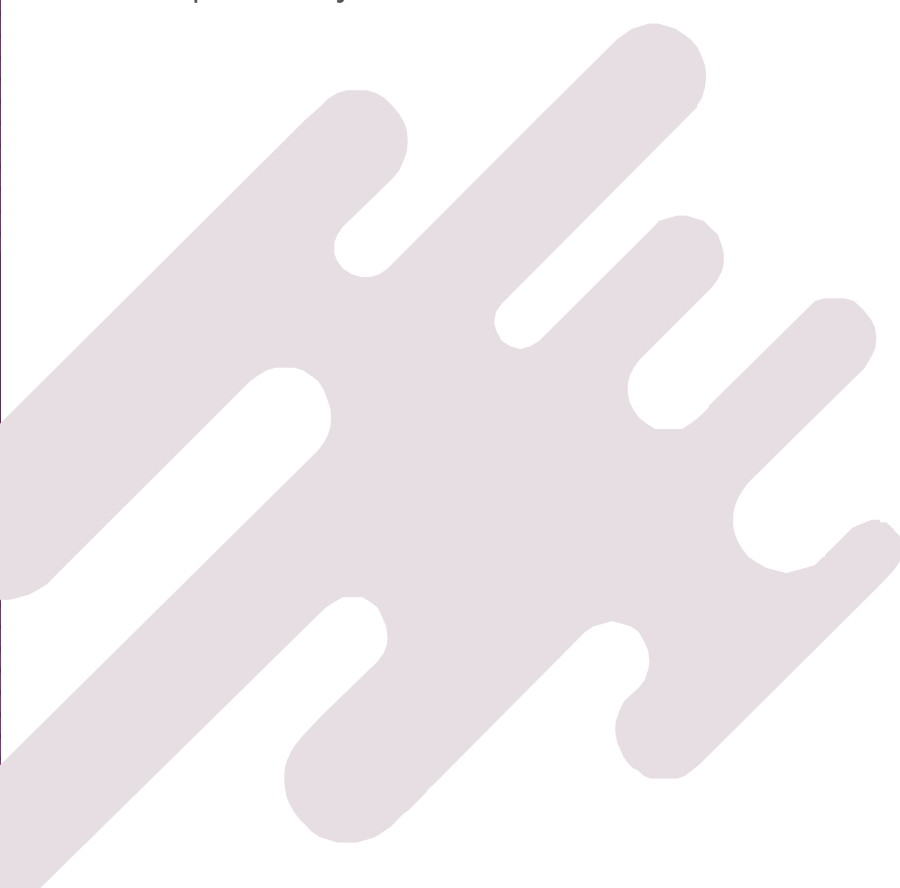


Conclusão

Sua dedicação em terminar o livro mostra um grande compromisso em aumentar seu nível de Português, mas não se engane, não é porque você finalizou as mini histórias que você realmente aprendeu todas as palavras e expressões, existe uma grande diferença entre conhecer uma palavra e usá-la na prática.

Aproveite que sua mente está fresca e consuma bastante conteúdo nativo do Brasil feito para brasileiros, é importante que seja temas do seu interesse, pode ser artigos, livros, podcasts, vídeos, filmes, música, rádio, tutoriais, etc.

Se você seguiu as recomendações mencionadas na introdução deve ter seu caderno cheio de anotações, minha recomendação é revisar todo o conteúdo várias vezes e sempre que possível usar o novo vocabulário conversando com outras pessoas, repetição é de extrema importância, volte a ler as mini histórias todos os dias para reforçar.



Sobre o Autor



Khris Dienstmann é um brasileiro apaixonado por viagens e idiomas, desde 2016 ensina Português para estrangeiros através do seu CURSO "PTCol – Português EN VIVO" que possui mais de 7 milhões de visualizações, ele acredita que as pessoas devem aprender idiomas de maneira divertida, dinâmica e intuitiva.

Você poderá encontrá-lo nas redes sociais como **@PTColCultura**



Posfácio

A quantidade de trabalho por trás deste livro de mini histórias é impressionante, para ser sincero às vezes penso que se eu soubesse o tempo que tomaria pra criar esse conteúdo eu teria desistido, minha motivação todos os dias são pessoas como você que decidiram aprender meu idioma nativo, que assistem minhas aulas online, que mostram dedicação e apoiam meu trabalho, agradeço de coração e pode ter certeza que estarei dando meu melhor para ajudar mais pessoas de todas as partes do mundo, desejo muito sucesso pra você.



É comum ver pessoas que estão aprendendo Português chegarem a um nível que já se sentem estancadas quanto ao vocabulário, se você não consegue se expressar da mesma forma que faria falando seu idioma nativo, não se preocupe. O propósito deste livro de mini histórias é fazer com que você interiorize novas palavras e expressões em Português através de contexto, de forma divertida, intuitiva e sem fazer traduções.

O conteúdo tem o nível intermediário/avançado, as mini histórias em Português soam como nós falamos no Brasil, linguagem informal, da mesma forma que você conversaria com seus amigos, amigas e familiares.

Faça o teste, abra este livro agora mesmo, comece a ler as mini histórias e você verá que aprenderá várias palavras apenas visualizando e observando o contexto.

Desde 2014 ensino Português para estrangeiros e como sempre digo aos meus estudantes, DISCIPLINA + MOTIVAÇÃO + AUTOCONFIANÇA = SUCESSO!

Comece a aumentar seu nível de Português agora mesmo.



Versão Completa - 600 Mini Histórias em Português Para Estrangeiros



Antonio Perez

★★★★★ Compra verificada

600 MINI HISTÓRIAS EM PORTUGUÊS PARA ESTRANGEIROS

Calificado en Estados Unidos el 20 de diciembre de 2021

Este libro facilita el aprendizaje de portugués de una forma divertida y dinámica, a través cientos de mini historias que abordan situaciones comunes de la vida real, permitiéndonos absorber muchas palabras nuevas, que se usan en el lenguaje hablado del día a día del brasileiro nativo. El profesor Brazuca divide el libro en tres secciones: verbos, vocabulario, y expresiones; cada una de las partes se encuentran interrelacionadas y complementadas entre sí, de forma que el lector consigue aprender y reforzar los conocimientos adquiridos a lo largo de las ministorias. Realmente he aprendido mucho con este libro, y lo super recomendó.

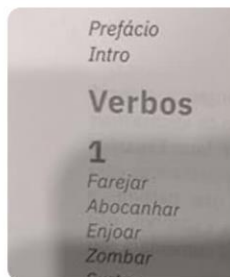


Silvia Rioja

★★★★★ Verified Purchase

pffff... Sencillamente... ¡Increible!

Reviewed in the United States on March 12, 2024



¡Me encantó esta compra! Ya empecé a leer el libro y creo que las historias son fáciles de leer y entender. No son extensas y aburridas, y están tan bien escritas que uno puede saber qué significa lo que está aprendiendo por el contexto de la historia. Eso facilita mucho porque no hay que estar constantemente buscando el significado en un diccionario, aunque probablemente haya alguna u otra cosa que no entienda.

Me gusta que el libro está dividido en verbos, vocabulario y expresiones... realmente uno va ganando confianza a medida que lo va leyendo.

¡Lo recomiendo muuuuchooooo!



Versão Completa
Física e Digital
Disponível [aqui](#)

@ptcolcultura